

CLUBS

ACTIVITÉS DES CLUBS DE L'ASSOCIATION



FOOTBALL

Ligue CERN 1999

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/football/>
Mailing list:
cern-club-football@listbox.cern.ch

Résultats

Match	Score
Chaltrons – OPAL	3 – 1
Transport– GoZ0	3 – 5
EST – PIT8	4 – 1
L3 – CRYO/PS	3 – 3
PEPPE – Coopérants	0 – 3

Classement

Équipe	G	N	P	Buts	Points	
Chalt.	8	1	0	30	6	26
Coop.	8	0	1	44	6	25
Transp.	6	1	2	27	13	22
MFAI	6	1	2	37	25	22
GoZ0	5	2	1	31	13	20
PEPPE	4	1	4	24	20	17
EST	3	1	5	19	17	16
Cryo	2	2	4	18	19	14
PIT 8	2	0	6	17	22	12
L3	0	4	4	15	34	11
Fair.	0	1	6	6	32	8
OPAL	0	0	9	4	65	8



SOFTBALL CLUB

Bernie Tourney Time

The first annual Bernie Tourney will be held this Saturday and Sunday, July 26th and 27th at Mission Field, in memory of Bernard Sutton, the founding father of CERN Softball. The event is absolutely open to all who wish to attend (and even participate).

Saturday Game Schedule

Game 1	10:00-11:00	Leptons vs. Quarks
Game 2	11:00-12:00	Rowdies vs. Spartans
	Noon	BBQ followed by Friends/Family Pick-Up Game
Game 3	15:00-16:00	ILO vs. Leptons
Game 4	16:00-17:00	Quarks vs. Rowdies
Game 5	17:00-18:00	Spartans vs. ILO

Sunday Game Schedule

Game 1	10:00-11:00	Two worst teams
Game 2	11:00-12:00	Semi-finals
Game 3	13:00-14:00	Semi-finals
Game 4	14:00-15:30	Finals

Lepton Champs

The Leptons are reigning champions of last year's mid-summer tourney. Can they pull it off again this year? Come out and see!

League Tournaments

Bernie Tourney	June 26–27	Mission Field
Marine Tourney	July 10–11	Mission Field
Spartan Gourmand	Sept 18–19	Lyon

Barbeque

As Bernie would have requested, the entire event will center around a barbeque to be held on Saturday at noon! Coals, grills and drinks will be provided. Just bring some grillables and a picnic blanket and come one out!

Softball Club

The CERN Softball Club plays slow-pitch softball from March to September against other teams from the Geneva area.

- E-mail: Softball.Club@cern.ch
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Usenet: cern.softball
- Mailing list: cern-club-softball@listbox.cern.ch
- Phone Steven Goldfarb: 71226



CLUB DE DISQUES

Gardez les CD au frais pendant l'été.

L'été semble être enfin arrivé !

Mais cela nous oblige à envoyer un avertissement à tous les membres du Club. Nous avons déjà reçu quelques CD sur lesquels nous aurions pu faire frire un œuf (belge) ! Ils étaient restés toute une journée sur le siège avant d'une voiture en plein soleil. Ils nous sont parvenus à 17h30 absolument brûlants et quelquefois endommagés car la couverture était un peu fondue !

La lumière directe du soleil n'améliore pas la qualité du CD. Veuillez s'il vous plaît gardez nos (vos) CD à l'abri de la lumière du soleil jusqu'à ce que nous puissions les remettre délicatement dans nos étagères. Dans les cas extrêmes, vous pourriez être dans l'obligation de les rembourser s'ils étaient sérieusement endommagés.

Alan Silverman / Secrétaire du Club



YACHTING

Samedi 3 juillet/Saturday July 3
Régate mensuelle
Monthly Regatta

Inscriptions 12h30 – 13h30
(buvette Moby-Dick)
Regatta 14h30 – 18h00 (max.)

Bienvenue aux non-membres du YCC avec leur bateau !
Non YCC-members with their boat very welcome !

Week-end du 9 au 11 juillet
pour bateaux à cabine
RALLY: "La Nocturne"
(départ le vendredi soir)

Plus d'informations suivront.
Also see newsletter CERN YCC.

Association
STAFF du PERSONNEL



AUTOMOBILE CLUB

Les chaudes journées ensoleillées sont là ! Ou presque...

Le moment est donc venu pour effectuer des travaux sur vos véhicules avant votre prochain départ en vacances.

Nous vous rappelons que vous bénéficiez de **nombreuses remises très intéressantes** sur les produits et accessoires automobiles de presque toutes les marques. Toutefois, ces avantages ne sont **octroyés qu'aux membres**, sur présentation d'un bon de commande établi par le responsable du site. Pour ce qui concerne les réservations des installations on vous demandera le numéro de plaque de votre véhicule afin de

s'assurer que vos données sont correctes dans notre fichier.

Rappel: nous avons en stock de T-shirt avec le logo de l'Automobile Club du CERN.

Venez les voir à la permanence du Club, vous serez surpris et conquis par leur qualité et leur finition, mais surtout par leur prix:

Taille S: 12.- CHF
Taille M-L-XL: 15.- CHF

Si vous cherchez des informations générales sur l'Automobile Club du CERN, il vous est possible de nous consulter sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/automobile/>

Pour tous renseignements, contactez le responsable de la station :
Bât. 592 , tél. 74007
de 16h30 à 19h00 du lundi au vendredi
de 9h00 à 12h00 le samedi

CLUB
HIPPIQUE
C.E.R.N.



C.E.R.N.
RIDING
CLUB

PRESENTATION

It is :

- a group of horse-riders who practice a high level of riding
- a team which likes to share their love of horses.

It offers :

- information on the riding schools available in the area surrounding Geneva (Pays de Gex, Savoies)
- easier access to the riding clubs
- access to the CERN Riding Club by paying a subscription which includes an insurance that covers the horse (hired or loaned) throughout Europe
- an eventual reduction on a 10 hour subscription for some horse-riding clubs.

Sunday 4 July 1999

Concours Hippique
Poneys / Chevaux
Varfeuil Equitation
Niveau de qualification : 6
Ouvert à tous

We will be happy :

- to have you as a member of our club
- we would welcome your comments or questions.

If you are a horse-rider or wish to become one, CONTACT US !

For more information, please contact
JOUHET Michèle

E-mail : michele.jouhet@cern.ch

KUGLER Erich

E-mail : erich.kugler@cern.ch

DURIEU-THIRY Eveline

E-mail : eveline.durieu-thiry@cern.ch



PÉTANQUE

Résultats UGCP
Semaine N° 24

CERN 1 gagne Hauteville 2
15/13
15/ 8

CERN 2 perd Rolex 1
14/15
11/15

CERN 4 gagne Emil Frey 1
15/13
15/ 6

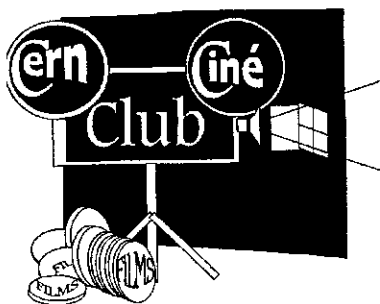
Rappel concernant le Challenge
Claude CARTERET qui aura lieu
aux terrains du CERN le 24 juin à
17h30.



Notre sortie du samedi 26 juin:

"Les Coups de Cul du Pied du Jura"

Ce week-end sera fait d'un parcours
où les grimpeurs pourront montrer
leurs talents et les pépères humer
l'air du temps. La distance de 66 km
ne devrait pas poser de problèmes.
Quant aux grimpeurs maso à eux de
modérer leurs ardeurs, car les
pépères pourraient compter les
coups à l'arrivée. Le départ se fera
devant l'église de Pouilly à 14h00.
Pensez à vos papiers d'identité.



CINE-CLUB CERN

JEUDI 1er JUILLET 1999, à 20h30

THURSDAY 1st JULY 1999, at 8.30 p.m.

Amphithéâtre du Bâtiment principal / Main Auditorium

The Game

de / by David Fincher

Avec / with: Michael Douglas, Sean Penn, Deborah Kara

Après Seven, David Fincher nous entraîne dans une nouvelle descente au enfers. Michael Douglas est un businessman très occupé, milliardaire, indifférent au monde; pour ses 48 ans, l'âge fatidique où son père s'est suicidé, son jeune frère lui offre un bon pour "the Game", un jeu de rôle dont il ignore les règles.

Ce film, complètement paranoïaque, est conduit avec efficacité, nervosité, inventivité, tandis que sur la bande son, un petit piano dissonant soutenu de violoncelle fait monter la pression.

Nick is a very wealthy man. He lives in a huge mansion equipped with every creature comfort available, but, aside from his housekeeper, he is alone. His wife left him after he elevated the priority level of his work over that of his family. Now, for his 48th birthday, his brother, Conrad, comes up with the perfect gift for the man who has everything: THE GAME!

Hold on to your seats!

Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand
English dialogue with French and German sub-titles

www.cern.ch/CERN/clubs/

Entrée / Entrance: 8CHF